

## ATEX Safety Instructions For MCU900 Series Control Unit



- F** Consignes de sécurité (ATEX)
- D** Sicherheitshinweis (ATEX)
- S** Säkerhetsinformation (ATEX)
- E** Información seguridad (ATEX)
- NL** Veiligheidsinformatie (ATEX)
- IT** Informazioni per la Sicurezza (ATEX)
- FIN** Turvallisuusohjeet (ATEX)
- GR** Πληροφορίες ασφαλείας (ATEX)
- DK** Sikkerheds information (ATEX)
- PL** Instrukcja bezpieczeństwa (ATEX)
- PT** Informação de segurança (ATEX)



## Instructions specific to hazardous area installations

Model numbers covered: MCU\*\*\*\*\* ("" indicates options in construction, function and materials).

The following instructions apply to equipment covered by certificates numbered **BAS00ATEX7064** and **BAS01ATEX7225X**:

1. The MCU900 control unit may be connected to a transmitter located in a hazardous area. The MCU control unit must not itself be located in a hazardous area.

### 2. General

- a. Do not mount the MCU on a structure that is subject to vibration, or in a position where damage may be caused by impact, thermal stress or liquid ingress.
- b. The fuse must only be replaced with the type specified.
- c. If the equipment is likely to come into contact with aggressive substances, it is the responsibility of the user to take suitable precautions that prevent it from being adversely affected, thus ensuring that the type of protection is not compromised.

Aggressive Substances – e.g. acidic liquids or gases that may attack metals or solvents that may affect polymeric materials.

Suitable Precautions – e.g. regular checks as part of routine inspections or establishing from the material's data sheet that it is resistant to specific chemicals.

- d. The user should **not** repair this equipment.

### 3. Wiring instructions

- a. Terminal 30 of the MCU Control Unit must be connected to an Intrinsically Safe earth.
- b. The MCU must not be connected to a supply exceeding 250V r.m.s. or dc, or to apparatus containing a source of voltage exceeding 250V r.m.s. or dc.
- c. The Intrinsically Safe outputs of the MCU Control Unit may be connected to certified equipment used in a hazardous area requiring category 1 equipment, with flammable gases and vapours with apparatus groups IIC, IIB and IIA. No additional I.S. barrier is required.

### 4. Technical Data:

Coding (ATEX): II (1) GD

Coding (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

#### a.

Terminal 1 (24V) with respect to terminal 2 (lin) Terminal 1 (24V) with respect to terminal 3 (Earth)	Terminal 2 (lin) with respect to terminal 3 (Earth)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W, L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Cap. charging only), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

#### b.

Group	Capacitance	Inductance or L/R Ratio	
IIC	0.082µF *	1.2mH	42 µH/Ω
IIB	0.65µF	10.9mH	172 µH/Ω
IIA	2.15µF	21.9mH	346 µH/Ω

\* 0.082µF of which total C<sub>i</sub> of the hazardous area apparatus connected must not exceed 0.020µF.

- c. Terminal 2 (lin) with respect to terminal 3 (Earth) must be treated as a 6.51V source. The 6.51V is considered as being the theoretical maximum to which a capacitive load across these terminals could become charged through leakage through internal series blocking diodes. This voltage does not contribute to the short circuit sparking risk of any external source connected to these terminals.

d. Fuse: 200mA (T) 5 x 20mm 250V

e. Materials of construction: MCU900W

Polycarbonate enclosure and cover  
304SS cover fixing screws  
UV resistant Polycarbonate membrane keypad  
Nylon cable glands and blanking plugs

MCU900P

Polyphenylene (PPO) enclosure and cover  
C. Steel /Zinc plated fascia fixing screws  
UV resistant Polycarbonate membrane keypad  
Nylon & PBT terminal blocks with plated fittings

**EC Declaration of Conformity**

No: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel: +44(0)1753 756600, Fax: +44(0)1753 823589)

Declares under our sole responsibility that the product(s):

Equipment: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Type Numbers: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Minor variations in design to suit the application and/or mounting requirements are identified by alpha/numeric characters where indicated \* above)

Conform to the relevant provisions of the European Directives:

<b>89/336/EEC</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEC</b>	Amending 89/336/EEC
<b>73/23/EEC</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEC</b>	Amending 73/23/EEC & 89/336/EEC
<b>94/09/EC</b>	ATEX		

Inspection carried out by:

for 94/09/EC:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Type/Design Examination Certificate to 94/09/EC **BAS00ATEX7064**

Quality Assurance System monitored by:

for 94/09/EC:

**SIRA Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst,****Kent, BR7 5EH, GB**

The following Harmonised Standards have been applied:

<b>EN 61326:1997 +A1+A2</b>	<b>EN 61010-1:2001</b>	<b>EN 50014:1997 +A1+A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

The last 2 digits of the year in which the CE marking for 93/68/EEC was first affixed **01**.

Authorised Signatory for the manufacturer within the European Community:

Signed:



Date:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

**EC Declaration of Conformity**

No: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Declares under our sole responsibility that the product(s):

Equipment: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Type Numbers: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Minor variations in design to suit the application and/or mounting requirements are identified by alpha/numeric characters where indicated \* above)

Conform to the relevant provisions of the European Directives:

<b>89/336/EEC</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEC</b>	Amending 89/336/EEC
<b>73/23/EEC</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEC</b>	Amending 73/23/EEC & 89/336/EEC
<b>94/09/EC</b>	ATEX		

Inspection carried out by:

for 94/09/EC:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Type/Design Examination Certificate to 94/09/EC **BAS01ATEX7225X**

Quality Assurance System monitored by:

for 94/09/EC:

**SIRA Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst,****Kent, BR7 5EH , GB**

The following Harmonised Standards have been applied:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1:2001</b>	<b>EN 50014:1997 +A1+A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

The last 2 digits of the year in which the CE marking for 93/68/EEC was first affixed **02.**

Authorised Signatory for the manufacturer within the European Community:

Signed: Date: **7/12/05**

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

**F**

**Instructions spécifiques pour des installations en zone dangereuses**

Modèles concernés: MCU\*\*\*\*\* ("" indique une option de construction ou de fonction). Les instructions suivantes sont applicables à l'instrumentation spécifiée dans le certificat N° **BAS00ATEX7064** & **BAS01ATEX7225X**:

1. L'unité de contrôle MCU900 peut être reliée à un transmetteur qui est situé en zone dangereuse. Par contre, l'unité de contrôle MCU900 ne peut pas être montée en zone dangereuse.

2. Général

- a. Ne pas monter l'unité de contrôle sur un support qui subit des vibrations, à un endroit où elle risque d'être endommagée par des chocs mécaniques ou thermiques ou par la pénétration de liquide.
- b. Le fusible doit être remplacé par le type spécifié.
- c. S'il y a un risque que le capteur soit mis en contact avec des substances agressives, l'utilisateur est tenu responsable pour précautions nécessaires afin d'éviter toute détérioration du capteur ou diminution de sa classe de protection.

Substances agressives – ex. liquides ou gaz acides qui peuvent attaquer des métaux ou des solvants qui peuvent attaquer des matières à base de polymères.

Précautions nécessaires – ex. contrôles réguliers d'état lors des inspections de maintenance ou s'assurer de la compatibilité des matières de construction du capteur avec la présence de tous les produits chimiques spécifiques à l'application.

d. Le capteur n'est pas conçu pour être dépanné par l'utilisateur.

3. Instructions de câblage

- a. La borne 30 de l'unité de contrôle MCU doit être reliée à un réseau de terre de sécurité intrinsèque
- b. L'unité de contrôle MCU ne doit pas être reliée à une alimentation supérieure à 250 V CA efficace ou CC, ni à un appareil comportant une alimentation supérieure à 250 V CA efficace ou CC.
- c. Les sorties de sécurité intrinsèque de l'unité de contrôle MCU peuvent être reliées à des appareils agréés pour une utilisation en zone dangereuse nécessitant du matériel de catégorie 1, avec des gaz et des vapeurs inflammables selon les groupes IIC, IIB et IIA. Aucune barrière supplémentaire de sécurité intrinsèque n'est nécessaire.

4. Données Techniques:

Code (ATEX): II (1) GD  
 Code (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

a.

Borne 1 (24V) par rapport à la borne 2 (lin) Borne 1 (24V) par rapport à la borne 3 (⊕)	Borne 2 (lin) par rapport à la borne 3 (⊕)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W, L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Charge capacitive seulement), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

b.

Groupe	Capacitance	Inductance ou Rapport L/R	
IIC	0.082μF *	1.2mH	42 μH/Ω
IIB	0.65μF	10.9mH	172 μH/Ω
IIA	2.15μF	21.9mH	346 μH/Ω

\* 0.082μF dont le C<sub>i</sub> total de l'équipement associé en zone dangereuse ne doit pas dépasser 0.020μF



**Déclaration de Conformité CE**

No: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Déclare sous sa seule responsabilité que le(s) produit(s) ci-dessous:

Equipement: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Référence: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Un astérisque, à certaines positions dans la référence ci-dessus, indique des variations mineures, pour convenir à l'application, par rapport à la conception initiale.)

Est/sont conforme(s) aux textes des Directives Européennes suivantes:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Inspection effectuée par :

selon 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Attestation d'examen CE de type selon 94/09/CE

**BAS00ATEX7064**

Système d'Assurance Qualité contrôlé par:

selon 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Les Normes Harmonisées suivantes ont été respectées:


**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**

Les deux derniers chiffres de l'année quand le marquage CE selon 93/68/CEE était apposé pour la première fois :

**01**

Signataire autorisé pour le constructeur dans la Communauté Européenne :

Signé :



Date:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant



**Déclaration de Conformité CE**

No: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Déclare sous sa seule responsabilité que le(s) produit(s) ci-dessous:

Equipement: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Référence: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Un astérisque, à certaines positions dans la référence ci-dessus, indique des variations mineures, pour convenir à l'application, par rapport à la conception initiale.)

Est/sont conforme(s) aux textes des Directives Européennes suivantes:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Inspection effectuée par :

selon 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Attestation d'examen CE de type selon 94/09/CE

**BAS01ATEX7225X**

Système d'Assurance Qualité contrôlé par:

selon 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Les Normes Harmonisées suivantes ont été respectées:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**

Les deux derniers chiffres de l'année quand le marquage CE selon 93/68/CEE était apposé pour la première fois :

**02**

Signataire autorisé pour le constructeur dans la Communauté Européenne :

Signé :



Date: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

**D**

**Anleitung zur Installation in gefährlicher Umgebung**

Modell-Nr.: MCU\*\*\*\*\*-\*\*\*\* (“\*\*” bedeutet Option für Konstruktion, Funktion und Material)

Die folgende Anleitung wird verwendet für Geräte mit der Bescheinigung-Nr. **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X:**

1. Das Steuergerät MCU900 wird an einen Transmitter, der im Ex-Bereich montiert ist, angeschlossen. Das Steuergerät MCU900 wird ausserhalb des Ex-Bereiches installiert.

2. Allgemein

- a. Das Steuergerät MCU darf nicht an Orten installiert werden, die Vibrationen oder der Möglichkeit von Zerstörung, thermischen Belastungen oder Eindringen von Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- b. Die Sicherung darf nur durch eine des gleichen, spezifizierten Typs ausgetauscht werden.
- c. Wenn die Wahrscheinlichkeit besteht, daß die Geräte in Kontakt mit aggressiven Substanzen kommen, so liegt es in der Verantwortlichkeit des Kunden, nachteilige Beeinträchtigung zu verhindern.

Aggressive Substanzen, z.B. saure Flüssigkeiten oder Gase, können Metalle angreifen. Lösungsmittel können Kunststoffe beeinträchtigen.

Geeignete Vorsichtsmaßnahmen – z. B. regelmäßige Prüfungen im Rahmen der Routinewartung oder Bestätigung der Eignung durch Prüfung der Werkstoff Datenblätter.

d. Das Gerät sollte nicht vom Kunden repariert werden.

3. Elektrische Anschlüsse

- a. Klemme 30 des Steuergerätes MCU wird mit einem eigensicheren Erdanschluss verbunden.
- b. Das Steuergerät MCU darf nicht an Versorgungsspannungen über 250 VSS oder DC oder an Geräten, die eine interne Spannung von über 250 VSS oder DC führen, angeschlossen werden.
- c. Die eigensicheren Ausgänge des MCU Steuergerätes werden an zertifizierte Geräte, die in Ex Zone 1 der Gasgruppen IIC, IIB und IIA . Zusätzliche Zenerbarrieren werden nicht benötigt.

4. Technische Daten:

Code (ATEX): II (1) GD  
 Code (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

a.

Klemme 1 ( 24V ) in Bezug zu Klemme 2 ( I in ) Klemme 1 ( 24V ) in Bezug zu Klemme 3 ( Erde )	Klemme 2 ( I in ) in Bezug zu Klemme 3 ( Erde )
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0,82W, L <sub>i</sub> = 0,2mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0,1mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF, U <sub>o</sub> = 6,51V (nur kapazitive Ladung), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

b.

Gruppe	Kapazität	Induktivität oder L/R Verhältnis	
IIC	0,082µF *	1,2mH	42 µH/Ω
IIB	0,65µF	10,9mH	172 µH/Ω
IIA	2,15µF	21,9mH	346 µH/Ω

\* 0,082µF wobei die gesamte innere Kapazität der angeschlossenen Geräte im Ex Bereich 0,02 µF nicht überschreiten darf.

c. Klemme 2 (Iin) in Bezug zur Klemme 3 ( Erde ) wird wie eine 6,51 V Spannungsquelle behandelt. Die 6,51V Spannung wird als das theoretische Maximum betrachtet, zu dem eine kapazitive Last über diese Klemmen durch Ableitung durch die internen, seriellen Sperrdioden aufgeladen werden kann.

d. Sicherung: 200mA (T) 5x20mm 250V

e. Konstruktionsmaterialien:

MCU900W	Gehäuse und Deckel aus Polycarbonat Deckelschrauben aus Edelstahl 304SS Folientastatur aus Polycarbonat, UV resistent Kabelverschraubungen und Blindstopfen aus Nylon
MCU900P	Gehäuse und Deckel aus Polyphenyl Befestigungsschrauben aus C-Stahl, verzinkt Folientastatur aus Polycarbonat, UV resistent Klemmenblöcke aus Nylon, mit plattierten Klemmschrauben

**EC Übereinstimmungserklärung**

Nr.: 73

**Mobrey Ltd**158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom  
(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Erklärt es als unsere alleinige Verantwortung, dass das/die Produkt(e):

Equipment: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Typnummern: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Geringfügige Designänderungen zur Anwendungsanpassung und/oder aus Montagegründen werden durch alphanumerische/numerische Zeichen mit einer \* Markierung oben identifiziert)

Mit den relevanten Bestimmungen der europäischen Richtlinien übereinstimmen:

<b>89/336/EWG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EWG</b>	Amending 89/336/EWG
<b>73/23/EWG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EWG</b>	Amending 73/23/EWG & 89/336/EWG
<b>94/09/GE</b>	ATEX		

Begutachtung wurde ausgeführt von:

für 94/09/GE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Typ/Design Prüfungszertifikat an 94/09/GE **BAS00ATEX7064**

Qualitätssicherungssystem überwacht von:

für 94/09/GE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Die folgenden harmonisierten Standards wurden angewandt:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Die letzten 2 Zahlenstellen des Jahres, in dem die CE Signierung für 93/68/EWG zum ersten mal angebracht wurde.

**01.**

Autorisierte Unterschrift des Herstellers innerhalb der Europäischen Gemeinschaft:

Unterschrift:



Datum: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

**EC Übereinstimmungserklärung**

Nr.: 86

**Mobrey Ltd**158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom  
(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Erklärt es als unsere alleinige Verantwortung, dass das/die Produkt(e):

Equipment: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Typnummern: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Geringfügige Designänderungen zur Anwendungsanpassung und/oder aus Montagegründen werden durch alphanumerische/numerische Zeichen mit einer \* Markierung oben identifiziert)

Mit den relevanten Bestimmungen der europäischen Richtlinien übereinstimmen:

<b>89/336/EWG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EWG</b>	Amending 89/336/EWG
<b>73/23/EWG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EWG</b>	Amending 73/23/EWG & 89/336/EWG
<b>94/09/GE</b>	ATEX		

Begutachtung wurde ausgeführt von:

für 94/09/GE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

EC Typ/Design Prüfungszertifikat an 94/09/GE

**BAS01ATEX7225X**

Qualitätssicherungssystem überwacht von:

für 94/09/GE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Die folgenden harmonisierten Standards wurden angewandt:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Die letzten 2 Zahlenstellen des Jahres, in dem die CE Signierung für 93/68/EWG zum ersten mal angebracht wurde.

**02.**

Autorisierte Unterschrift des Herstellers innerhalb der Europäischen Gemeinschaft:

Unterschrift:



Datum: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant



## Bruksanvisning för MCU900 gällande installation i explosionsfarligt område

Omfattade typnummer: MCU\*\*\*\*\*.\*\*\*\* ("" avser varianter vad gäller konstruktion, funktion och material).  
Följande instruktioner gäller för apparatur angiven i certifikat med nummer **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. Styrenheten MCU900 kan anslutas till en givare som sitter i explosionsfarlig zon. Styrenheten får inte själv placeras i Ex-zon.

### 2. Allmänt

- Montera inte MCU styrenhet på en plats där den kan utsättas för vibration, eller så att den kan skadas av slag, termiska påfrestningar eller utsättas för inläckage av vätskor.
- Säkringarna får endast ersättas med den specificerade typen.
- Om det är troligt att apparaturen kommer i kontakt med aggressiva substanser så åligger det användaren att vidtaga lämpliga åtgärder för att förhindra att apparaturen blir negativt påverkad, så att det inbyggda explosionsskyddet helt eller delvis sätts ur funktion.

Exempel på aggressiva substanser är syror och gaser som har en korroderande inverkan på metaller eller lösningsmedel som påverkar polymerer (plastmaterial).

Exempel på försiktighetsåtgärder är regelbunden inspektion som en del av en underhållsrutin eller kontroll genom materialdatablad och korrosionstabeller för att säkerställa att korrosion inte kan förekomma.

- Apparaten är inte avsedd att repareras av användaren om fel uppstår.

### 3. Inkopplingsanvisningar

- Plint 30 på styrenheten MCU måste anslutas till en egensäker jordpunkt.
- Styrenheten MCU får ej anslutas till en spänningsmatning som överskrider 250V r.m.s. eller dc, eller till apparatur som innehåller en spänningskälla som överskrider 250V r.m.s. eller dc.
- De egensäkra utgångarna från MCU får anslutas till godkänd utrustning som används i explosionsfarlig miljö som kräver utrustning enligt kategori 1, med brännbara gaser och ångor med apparatgrupper IIC, IIB och IIA. Ingen ytterligare zenerbarriär behövs.

### 4. Tekniska data:

Ex-kod (ATEX): II (1) GD

Ex-kod (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

#### a.

Plint 1 (24V) refererad till plint 2 (lin) Plint 1 (24V) refererad till plint 3 (Jord)	Plint 2 (lin) refererad till plint 3 (Jord)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W, L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>j</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Endast laddning av kapacitans), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

#### b.

Grupp	Kapacitans	Induktans eller L/R Ratio	
IIC	0.082μF *	1.2mH	42 μH/Ω
IIB	0.65μF	10.9mH	172 μH/Ω
IIA	2.15μF	21.9mH	346 μH/Ω

\* 0.082μF, av detta får bidraget från den anslutna apparatens kapacitans C<sub>i</sub> vara maximalt 0.020μF.

- Plint 2 (lin) refererad till plint 3 (jord) måste behandlas som en 6.51V spänningskälla. Spänningen 6.51V är det teoretiskt maximala värdet till vilket en kapacitiv belastning över dessa plintar kan laddas på grund av läckage genom interna seriekopplade blockerande dioder. Denna spänning bidrar inte till risken för gnistbildning pga kortslutning hos någon extern spänningskälla som anslutits till dessa plintar.

d. Säkring: 200mA (T) 5 x 20mm 250V

e. Material:	MCU900W	Kapsling och lock av polykarbonat Lockskruvar i rostfritt stål 304SS UV-resistenta membrantryckknappar i polykarbonat Kabelgenomföringar och blindpluggar av nylon
	MCU900P	Kapsling och lock av polyfenylen (PPO) Galvaniserade kolstålskruvar i fronten UV-resistenta membrantryckknappar i polykarbonat Plintar av nylon & PBT med pläterade fästen

**EU Tillverkardeklaration**

Nr 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Intygar på eget ansvar att följande produkt/produkter:

Apparatur: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Typbeteckning **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Mindre variationer i konstruktionen för att passa tillämpningen och/eller monteringen identifieras genom alfanumeriska tecken istället för \* ovan)

Överensstämmer med relevanta avsnitt av följande EU-direktiv:

<b>89/336/EEG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEG</b>	Amending 89/336/EEG
<b>73/23/EEG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEG</b>	Amending 73/23/EEG & 89/336/EEG
<b>94/09/EG</b>	ATEX		

Inspektionen utförd av:

För 94/09/EG:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Typ/konstruktionsgodkännande-certifikat avseende 94/09/EG

**BAS00ATEX7064**

Kvalitetssystemet kontrolleras av:

för 94/09/EG:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Följande harmoniserade standarder har använts:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

De sista 2 siffrorna i året som CE-märkning enligt 93/68/EEG först gjordes **01**

Auktoriserad undertecknare för tillverkaren inom EU:

Signatur



Datum:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global utfärdare av godkännanden



**EU Tillverkardeklaration**

Nr 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Intygar på eget ansvar att följande produkt/produkter:

Apparatur: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Typbeteckning **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Mindre variationer i konstruktionen för att passa tillämpningen och/eller monteringen identifieras genom alfanumeriska tecken istället för \* ovan)

Överensstämmer med relevanta avsnitt av följande EU-direktiv:

<b>89/336/EEG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEG</b>	Amending 89/336/EEG
<b>73/23/EEG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEG</b>	Amending 73/23/EEG & 89/336/EEG
<b>94/09/EG</b>	ATEX		

Inspektionen utförd av:

För 94/09/EG:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Typ/konstruktionsgodkännande-certifikat avseende 94/09/EG

**BAS01ATEX7225X**

Kvalitetssystemet kontrolleras av:

för 94/09/EG:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Följande harmoniserade standarder har använts:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**De sista 2 siffrorna i året som CE-märkning enligt 93/68/EEG först gjordes **02**

Auktoriserad undertecknare för tillverkaren inom EU:

Signatur



Datum: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global utfärdare av godkännanden

**E**

**Instrucciones específicas para instalación en zonas peligrosas**

Modelos número cubiertos por el certificado: MCU\*\*\*\*\*-\*\*\*\* (“\*” indica variantes de fabricación, funcionamiento y materiales).

Estas instrucciones se aplican para los equipos provistos de certificado número **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. La unidad de control MCU900 debe conectarse al transmisor instalado en zona peligrosa. La unidad de control MCU no debe estar en zona peligrosa.
2. General
  - a. No debe montarse la MCU en una estructura que esté sometida a vibraciones, o en un lugar donde pueda recibir daños por golpes, cargas térmicas, o entrada de líquidos.
  - b. El fusible debe sustituirse por el tipo especificado.
  - c. Si el equipo debe estar en contacto con productos agresivos, es responsabilidad del usuario el tomar las precauciones necesarias para prevenir que el equipo se vea afectado, de tal manera que asegure que el tipo de protección no se vea afectada.

Sustancias agresivas, p.ej. líquidos ácidos ó gases pueden atacar a los metales ó disolventes pueden afectar a materiales tipo polímeros.

Precauciones aconsejables, p.ej. comprobaciones regulares como parte de inspecciones rutinarias ó trabajar con materiales resistentes a productos químicos específicos .

- d. Este equipo no puede ser reparado por el usuario.
3. Instrucciones de conexionado
  - a. La borna 30 de la unidad de control MCU debe conectarse a una tierra intrínsecamente segura.
  - b. La MCU no debe conectarse a una tensión superior a 250V c.a. ó a equipos con una fuente de alimentación que pueda superar los 250V.
  - c. Las salidas intrínsecamente seguras de la unidad de control MCU deben conectarse a los equipos certificados e instalados en la zona peligrosa que requieran equipos de categoría 1, para gases y vapores grupos II C ,II B y II A . No hacen falta barreras de s.i. adicionales.

4. Datos Técnicos:

Código (ATEX): II (1) GD  
 Código (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

a.

Borna 1 (24V) con respecto a la borna 2 (lin) Borna 1 (24V) con respecto a la borna 3 (Tierra)	Borna 2 (lin) con respecto a la borna 3 (Tierra)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W, L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Solo cargas capac.), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

b.

Grupo	Capacitancia	Inductancia	L/R Ratio
IIC	0.082µF *	1.2mH	42 µH/Ω
IIB	0.65µF	10.9mH	172 µH/Ω
IIA	2.15µF	21.9mH	346 µH/Ω

\* 0.082µF del total C<sub>i</sub> de los aparatos conectados no deben exceder de 0,020µF.

- c. Borna 2 (lin) con respecto a la borna 3 (Tierra) debe tratarse como fuente de 6.51V. Los 6.51V se consideran como el máximo teórico con el que una carga capacitativa através de los bornes podría llegar a cargarse a través de una fuga en los diodos internos de bloqueo. Esta tensión no debe contribuir a provocar un cortocircuito con riesgo de chispa de cualquier fuente de alimentación externa conectada a estas bornas.
- d. Fusible: 200mA (T) 5 x 20mm 250V
- e. Materiales de fabricación:
 

MCU900W	Tapa y caja de Policarbonato Tornillos fijación tapa en 304SS Teclado de membrana de Policarbonato resistente a los UV Prensaestopas entrada cables y tapones en nylon
MCU900P	Tapa y caja de Polifenileno (PPO) Tornillos fijación en acero al carbono/ zincados Teclado de membrana de Policarbonato resistente a los UV Nylon & PBT bloques terminales con accesorios plateados

**EC Declaración de Conformidad**

No: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel: +44(0)1753 756600, Fax: +44(0)1753 823589)

Declara bajo nuestra única responsabilidad que el producto(s):

Equipo : **Mobrey Wall Mount Control Unit**Referencia : **MCU\*\*\*W\*-A-\***

(Variaciones de menor importancia en el diseño para satisfacer la aplicación y/o los requisitos del montaje son identificadas por los caracteres de alpha/numérico donde se indique \* arriba)

Conforme con las provisiones relevantes de las Directivas europeas:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Examen realizado por:

para 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Certificado de examinación de tipo/diseño de acuerdo a 94/09/CE **BAS00ATEX7064**

Sistema de garantía de calidad vigilado por:

para 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Se han aplicado los estándares armonizados siguientes:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**Los 2 dígitos finales del año en el cual la marca del CE para 93/68/CEE primero fue puesta **01**

Signatario autorizado para el fabricante dentro de la Comunidad Europea

Firmado:



Fecha: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Consultor Global De las Aprobaciones

**EC Declaración de Conformidad**

No: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel: +44(0)1753 756600, Fax: +44(0)1753 823589)

Declara bajo nuestra única responsabilidad que el producto(s):

Equipo : **Mobrey Panel Mount Control Unit**Referencia : **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Variaciones de menor importancia en el diseño para satisfacer la aplicación y/o los requisitos del montaje son identificadas por los caracteres de alpha/numérico donde se indique \* arriba)

Conforme con las provisiones relevantes de las Directivas europeas:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Examen realizado por:

para 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Certificado de examinación de tipo/diseño de acuerdo a 94/09/CE **BAS01ATEX7225X**

Sistema de garantía de calidad vigilado por:

para 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Se han aplicado los estándares armonizados siguientes:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Los 2 dígitos finales del año en el cual la marca del CE para 93/68/CEE primero fue puesta **02**

Signatario autorizado para el fabricante dentro de la Comunidad Europea

Firmado:



Fecha: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Consultor Global De las Aprobaciones



## Specifieke instructies voor installaties in gevaarlijke omgevingen

Modelnummers vallend onder MCU\*\*\*\*\*\_\*\*\*\* (“\*\*” geeft de verschillen/mogelijkheden in constructie, functie en materiaal aan).

De volgende instructies gelden voor apparatuur behorende bij certificaat nummer **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. De MCU900 controle unit kan aangesloten worden op een transmitter in een gevaarlijke omgeving. De MCU controle unit mag zelf absoluut niet in een gevaarlijke omgeving geplaatst worden.
2. Algemeen
  - a. Sluit de MCU niet aan op een apparaat dat onderhevig is aan vibraties, of op een plaats waar beschadigingen kunnen ontstaan door stoten, hoge temperaturen of het binnendringen van vloeibare stoffen.
  - b. De zekering mag alleen vervangen worden door de aangegeven types.
  - c. Wanneer de mogelijkheid bestaat dat het apparaat in contact komt met agressieve substanties, dan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om passende voorzorgsmaatregelen te treffen zodat het apparaat niet nadelig wordt beïnvloed en geen afbreuk doet aan de genomen bescherming.

Agressieve substanties – dit zijn zure vloeistoffen of gassen die metaal aantasten of oplossingen die polymeer materialen aantasten.

Bruikbare bescherming – dit zijn regelmatige controles als onderdeel van een routine inspectie of de in de materiaalspecificaties aangegeven resistentie tegen specifieke chemicaliën.

- d. Deze apparatuur is niet geschikt voor reparatie door de eindgebruiker.
3. Bekabeling instructies
  - a. Contactpunt 30 van de MCU controle unit dient aangesloten te worden op Intrinsiek Veilige aardedraad.
  - b. The MCU mag niet aangesloten worden op een voeding die de 250V r.m.s. of dc overschrijdt of apparaten die een voedingsbron bevatten die de 250 V r.m.s of dc overschrijden
  - c. De Intrinsiek Veilige output van de MCU controle units kunnen aangesloten worden op goedgekeurde apparaten die gebruikt worden in een gevaarlijke omgeving waar categorie 1 apparaten noodzakelijk zijn. Bij ontbrandbare gassen en dampen met klasse IIC, IIB en IIA. Er is geen extra I.S. barrier nodig.

### 4. Technische gegevens:

Codering (ATEX): II (1) GD

Codering (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

#### a.

Terminal 1 (24V) in overeenstemming met contactpunt 2 (lin) Terminal 1 (24V) in overeenstemming met contactpunt 3 (aarde)	Terminal 2 (lin) in overeenstemming met contactpunt 3 (aarde)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0,82W L <sub>i</sub> = 0,2mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0,1mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF, U <sub>o</sub> = 6,51V (alleen bij cap. belasting) I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

#### b.

Groep	Capaciteit	Zelfinductie of L/R Ratio	
IIC	0,082μF *	1,2mH	42 μH/Ω
IIB	0,65μF	10,9mH	172 μH/Ω
IIA	2,15μF	21,9mH	346 μH/Ω

\* 0,082μF van de totale C<sub>i</sub> van het apparaat aangesloten in de gevaarlijke omgeving mag de 0,020μF niet overschrijden.



**EG-conformiteitsverklaring**

Nr: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

verklaart onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat de producten:

Apparatuur: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Type nummers: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Kleine variaties in ontwerp overeenkomstig de toepassings- en/of plaatsingsvereisten worden aangeduid door middel van letters/cijfers waar ze hierboven van een \* zijn voorzien)

voldoen aan de relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

<b>89/336/EEG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEG</b>	Amending 89/336/EEG
<b>73/23/EEG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEG</b>	Amending 73/23/EEG & 89/336/EEG
<b>94/09/EG</b>	ATEX		

Inspectie uitgevoerd door:

voor 94/09/EG:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EG type-/ontwerpkeuringscertificaat naar 94/09/EG **BAS00ATEX7064**

Systeem voor kwaliteitsverzekering gemonitord door:

voor 94/09/EG:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

De volgende geharmoniseerde standaarden werden toegepast:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

De laatste 2 cijfers van het jaar waarin de CE-markering voor 93/68/EEG voor het eerst is toegevoegd: **01**

Handtekening namens de fabrikant, door bevoegde in de Europese Gemeenschap:

Handtekening:



Datum:

7/14/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant



**EG-conformiteitsverklaring**

Nr: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

verklaart onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat de producten:

Apparaatuur: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Type nummers: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Kleine variaties in ontwerp overeenkomstig de toepassings- en/of plaatsingsvereisten worden aangeduid door middel van letters/cijfers waar ze hierboven van een \* zijn voorzien)

voldoen aan de relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

<b>89/336/EEG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EEG</b>	Amending 89/336/EEG
<b>73/23/EEG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EEG</b>	Amending 73/23/EEG & 89/336/EEG
<b>94/09/EG</b>	ATEX		

Inspectie uitgevoerd door:

voor 94/09/EG:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EG type-/ontwerpkeuringscertificaat naar 94/09/EG **BAS01ATEX7225X**

Systeem voor kwaliteitsverzekering gemonitord door:

voor 94/09/EG:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

De volgende geharmoniseerde standaarden werden toegepast:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

De laatste 2 cijfers van het jaar waarin de CE-markering voor 93/68/EEG voor het eerst is toegevoegd: **02**

Handtekening namens de fabrikant, door bevoegde in de Europese Gemeenschap:

Handtekening:



Datum:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant



## Istruzioni Specifiche per le installazioni in area pericolosa

Numeri di Modello applicabili: MCU\*\*\*\*\*\_\*\*\*\* ("\*" identifica diverse opzioni relative alla costruzione, alla funzione ed ai materiali).

Le istruzioni che seguono sono applicabili alle apparecchiature che posseggono la certificazione numero **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. L'unità di controllo MCU900 può essere collegata ad un trasmettitore installato in area pericolosa. L'unità di controllo MCU deve essere installata in area sicura.
2. Prescrizioni generali.
  - a. Non installare MCU su di una struttura che possa essere soggetta a vibrazioni, oppure in una posizione dove possa essere danneggiata da urti, stress termico o dall'ingresso di liquidi.
  - b. Il fusibile, nel caso in cui sia necessario, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo e caratteristiche.
  - c. Se sussiste la possibilità che l'apparecchiatura possa venire a contatto con sostanze aggressive, è responsabilità dell'utilizzatore prendere le necessarie precauzioni per prevenire eventuali danni e assicurare che il grado di protezione non venga compromesso.  
Sostanze Aggressive - es. Acidi, liquidi o gas, che possono attaccare i metalli o solventi che potrebbero intaccare i materiali polimerici.  
Precauzioni appropriate – es. Controllare le apparecchiature in modo regolare e pianificato oppure assicurarsi che i materiali, con cui sono costruite le apparecchiature, siano specificatamente compatibili con le sostanze chimiche presenti.
  - d. Questa apparecchiatura non può essere riparata dall'utilizzatore.
3. Istruzioni per il cablaggio
  - a. Il morsetto 30 dell'unità di controllo MCU deve essere collegato ad una terra a Sicurezza Intrinseca.
  - b. MCU non deve essere collegata ad una alimentazione che superi il valore di 250 V r.m.s. o c.c., o ad una apparecchiatura che contenga una sorgente di alimentazione che superi i 250V r.m.s. or c.c.
  - c. L'uscita a Sicurezza Intrinseca dell'unità di controllo MCU può essere collegata ad uno strumento certificato per l'uso in area pericolosa che richieda Categoria 1, con gas o vapori infiammabili dei Gruppi IIC, IIB e IIA. Non è richiesto l'uso di una addizionale barriera a Sicurezza Intrinseca.

#### 4. Dati Tecnici:

Classificazione (ATEX): II (1) GD  
 Classificazione (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

##### a.

Morsetto 1 (24V) rispetto al morsetto 2 (lin) Morsetto 1 (24V) rispetto al morsetto 3 (Earth)	Morsetto 2 (lin) rispetto al morsetto 3 (Earth)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Cap. charging only), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

##### b.

Gruppo	Capacità	Induttanza	o RAPPORTO L/R
IIC	0.082µF *	1.2mH	42 µH/Ω
IIB	0.65µF	10.9mH	172 µH/Ω
IIA	2.15µF	21.9mH	346 µH/Ω

\* 0.082µF di cui il valore C<sub>i</sub> delle apparecchiature certificate collegate non deve superare 0.020µF.

- c. Morsetto 2 (lin) rispetto al Morsetto 3 (Earth) deve essere considerata una alimentazione 6.51V. Il valore di 6.51V è considerato come il valore teorico massimo al quale un carico capacitivo collegato tra questi morsetti potrebbe venire caricato per una perdita attraverso la serie dei diodi interni. Questa tensione non contribuisce al rischio di scintille per corto circuito di qualsiasi fonte di energia esterna collegata a questi morsetti.
- d. Fusibile: 200mA (T) 5 x 20mm 250V
- e. Materiali:
- |         |   |
|---------|---|
| MCU900W | Custodia e coperchio in Policarbonato<br>Viti di fissaggio del coperchio in SS 304<br>Tastiera a membrana in Policarbonato resistente agli UV<br>Pressacavi e tappi in Nylon      |
| MCU900P | Custodia e coperchio in Polifenilene (PPO)<br>Viti di fissaggio in acciaio al carbonio zincato<br>Tastiera a membrana in Policarbonato resistente agli UV<br>Morsettiere in Nylon |

**Dichiarazione di Conformita' della C.E.**

n: 73

**Mobrey Ltd**158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom  
(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Si dichiara sotto propria esclusiva responsabilità che il prodotto o prodotti

attrezzatura **Mobrey Wall Mount Control Unit**Numeri tipo: **MCU\*\*\*W\*-A-\***

(Variazioni lievi nel disegno per adattarlo alla richiesta e/ o ai requisiti per il montaggio sono identificabili con lettere alfabetiche o numeri e sono indicate con un \*)

In conformita' alle pertinenti Disposizioni delle Direttive Europee

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Ispezione effettuata da:

Secondo 94/09/CE

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Certificato di Controllo del disegno o tipo secondo 94/09/CE

**BAS00ATEX7064**

Sistema di Garanzia di Qualita' sorvegliato da

Secondo 94/09/CE

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Sono state applicate le seguenti Norme Armonizzate:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Le ultime due cifre dell'anno in cui, secondo 93/68/CEE La marcatura CE fu apposta per la prima volta sono

**01**

Il Responsabile autorizzato a firmare a nome del produttore all'interno della Comunità Europea.

Firmato:



Data:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Consulente delle approvazioni globali

**Dichiarazione di Conformita' della C.E.**

n: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Si dichiara sotto propria esclusiva responsabilita' che il prodotto o prodotti

attrezzatura **Mobrey Panel Mount Control Unit**Numeri tipo: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Variazioni lievi nel disegno per adattarlo alla richiesta e/ o ai requisiti per il montaggio sono identificabili con lettere alfabetiche o numeri e sono indicate con un \*)

In conformita' alle pertinenti Disposizioni delle Direttive Europee

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Ispezione effettuata da:

Secondo 94/09/CE

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Certificato di Controllo del disegno o tipo secondo 94/09/CE

**BAS01ATEX7225X**

Sistema di Garanzia di Qualita' sorvegliato da

Secondo 94/09/CE

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Sono state applicate le seguenti Norme Armonizzate:

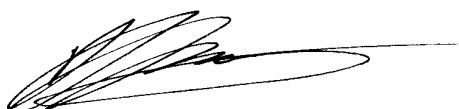
<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Le ultime due cifre dell'anno in cui, secondo 93/68/CEE La marcatura CE fu apposta per la prima volta sono

**02**

Il Responsabile autorizzato a firmare a nome del produttore all'interno della Comunita' Europea.

Firmato:



Data:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Consulente delle approvazioni globali

## Erityisohjeet asennuksiin vaarallisilla alueilla

Sisältää seuraavat mallinumerot: MCU\*\*\*\*\*\_\*\*\*\* (\*\* tarkoittaa rakennus-, toiminta- ja materiaaliveittoa)  
Seuraavat ohjeet koskevat tarvikkeita joiden todistusnumero on **Sira BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

- MCU900-ohjausyksikön voi kytkeä vaarallisella alueella sijaitsevaan lähettimeen. MCU-ohjausyksikkö itse ei saa sijaita vaarallisella alueella.

### 2. Yleistä

- Älä asenna MCU:ta rakenteeseen, joka joutuu värinän alaiseksi, tai paikkaan, jossa se voi vaurioitua iskun, lämpörasituksen tai kastumisen seurauksena.
- Sulakkeen saa vaihtaa ainoastaan määritettyyn tyyppiin.
- Käyttäjän velvollisuus on ehkäistävä vahinko ennalta ja varmistettava varotoimin, ettei suojelua vaaranneta mikäli varusteet joutuvat haitallisten aineiden kanssa tekemisiin.

Haitalliset aineet - mm. happonesteet tai kaasut jotka saattavat syövyttää metalleja tai liuotteita jotka saattavat vaikuttaa polymeerisiin aineisiin.

Ennaltaehkäisevät varotoimet - mm. säännölliset tarkastukset rutiinitarkastusten ohella tai materiaalin sisällöntarkistus ja vastustuskyky tiettyjä kemikaaleja kohden.

- Lisäksi MCU tulee ainoastaan puhdistaa määrällä rätillä.

### 3. Kytkeäohjeet

- MCU-ohjausyksikön liitin 30 on kytkettävä räjähdysturvalliseen maadoituskohtaan.
- MCU:ta ei saa kytkeä virtalähteeseen, joka ylittää 250 V (rms tai tasavirta), eikä laitteeseen, johon sisältyy 250 V (rms tai tasavirta) ylittävä jännitelähde.
- MCU-ohjausyksikön räjähdysturvalliset ulostulot voi kytkeä sertifioituihin laitteisiin, joita käytetään luokan 1 laitteita vaativilla vaarallisilla alueilla, tulenarkojen kaasujen ja höyryjen vaatiessa laiteryhmiä IIC, IIB ja IIA. Muuta räjähdysturvastandardia ei lisäksi tarvita.

### 4. Tekniset tiedot:

Koodaus (ATEX): II (1) GD  
Koodaus (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

#### a.

Liitin 1 (24 V) suhteessa liitin 2:een (lin) Liitin 1 (24 V) suhteessa liitin 3:een (maadoitus)	Liitin 2 (lin) suhteessa liitin 3:een (maadoitus)
U <sub>I</sub> =0; U <sub>o</sub> =28 V; I <sub>o</sub> =120 mA; P <sub>o</sub> =0,82 W; L <sub>I</sub> = 0,2 mH; C <sub>I</sub> =0,6 nF	U <sub>i</sub> =30 V; I <sub>i</sub> =120 mA; L <sub>i</sub> =0,1 mH; C <sub>i</sub> =0,6 nF; U <sub>o</sub> =6,51 V (Vain kondensaattorivaraus); I <sub>o</sub> =0; P <sub>o</sub> =0

#### b.

Ryhmä	kapasitanssi	induktanssi tai L/R-suhde
IIC	0,082μF *	1,2mH 42 μH/Ω
IIB	0,65μF	10,9mH 172 μH/Ω
IIA	2,15μF	21,9mH 346 μH/Ω

\* 0,082 μF, josta kytketyn vaarallisen alueen laitteen kokonais-C<sub>i</sub>:n osuus ei saa ylittää 0,020 μF.

- Liitin 2:ta (I<sub>IN</sub>) suhteessa liitin 3:een (maahan) täytyy käsitellä 6,51 V:n lähteenä. Kyseistä 6,51 V:a on pidettävä teoreettisena maksimina, jolla näiden liittimien välinen kapasitiivinen kuorma voisi varautua sisäisten estodiodien sarjan vuodon seurauksena. Tämä jännite ei lisää minkään näihin liittimiin kytketyn ulkoisen lähteen oikosulun kipinäintiriskiä.
- Sulake: 200 mA (T) 5 x 20 mm 250 V.

e. Valmistusmateriaalit	MCU900W	Polykarbonaattimuovinen kotelo ja kansi 304SS kannen kiinnitysruuvit UV-kestävän polykarbonaattikalvon peittämä numeronäppäimistö Nyloniset johdon läpivientiholkit ja peittotulpat
	MCU900P	Polyfenyleenimuovinen kotelo ja kansi Hiiliteräs/sinkityt etupinnan kiinnitysruuvit UV-kestävän polykarbonaattikalvon peittämä numeronäppäimistö Nylon & PBT liitinkappaleet, joissa on pinnoitetut kiinnittimet.

**EC Declaration of Conformity****Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Puh:+44(0)1753 756600, Faksi:+44(0)1753 823589)

Vastuussa seuraavista tuotteista/tuotteesta:

Tavara: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Tyypinumerot: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Vähäiset suunnitelumuunnelmat jotka sopivat ohjelman ja/tai mallin tarpeisiin huomioidaan alfa/numeeristen kirjainten yläpuolella olevalla \* - merkillä)

Lisäedellytyksiä seuraavia Euroopan unionin direktiivien mukaisia ehtoja:

<b>89/336/ETY</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/ETY</b>	Amending 89/336/ETY
<b>73/23/ETY</b>	Low Voltage	<b>93/68/ETY</b>	Amending 73/23/ETY & 89/336/ETY
<b>94/09/EY</b>	ATEX		

Tarkastuksen on tehnyt:

94/09/EY:lle:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

: Tyypin/suunitelman testitodistus 94/09/EY

**BAS00ATEX7064**

Tarkastustarkkailijajärjestelmän tarkkailija:

94/09/EY:lle:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Suoraan sovellettavat Harmonisoidut Standardit ovat käytössä:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**Tarkastuksen kaksitoista viimeistä lukua joiden alkuun oli CE merkkäys 93/68/ETY liitettynä **01**

Tarkastus on allekirjoitettu valmistajalle Euroopan Unionin sisällä:

Allekirjoitettu:



Päivämäärä:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Globaali Hyväksymiskonsultti



**EC Declaration of Conformity**

Numero: 86

**Mobrey Ltd**158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom  
(Puh:+44(0)1753 756600, Faksi:+44(0)1753 823589)

On vastuussa seuraavista tuotteista/tuotteesta:

Tavara: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Tyyppinumerot: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***(Vähäiset suunnitelumuunnelmat jotka sopivat ohjelman ja/tai mallin tarpeisiin  
huomioidaan alfa/numeeristen kirjainten yläpuolella olevalla \* - merkillä)

Noudattaa seuraavia Euroopan unionin direktiivien mukaisia ehtoja:

<b>89/336/ETY</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/ETY</b>	Amending 89/336/ETY
<b>73/23/ETY</b>	Low Voltage	<b>93/68/ETY</b>	Amending 73/23/ETY & 89/336/ETY
<b>94/09/EY</b>	ATEX		

Tarkastuksen on tehnyt::

94/09/EY:lle:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

EC Tyypin/suunnitelman testitodistus 94/09/EY

**BAS01ATEX7225X**

Laaduntarkkailujärjestelmän tarkkailija:

94/09/EY:lle:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Seuraavat Harmoinisoidut Standardit ovat käytössä:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**Vuoden kaksi viimeistä lukua joiden alkuun oli CE merkkäus 93/68/ETY liitettynä **02**

Valtuutettu Allekirjoittaja valmistajalle Euroopan Unionin sisällä:

Allekirjoitettu:



Päivämäärä:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Globaali Hyväksymiskonsultti



## Ειδικες οδηγίες για εγκαταστάσεις σε επικίνδυνες περιοχές

Ισχύει για μοντελλα: MCU\*\*\*\*\_\*\*\*\* (\*\*\*) υποδεικνύει επιλογές στην οικοδομή, λειτουργία και υλικά)

Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν για συσκευές με τον αριθμό πιστοποιητικού **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. Η μονάδα ελέγχου MCU900 μπορεί να συνδεθεί με ένα πομπό τοποθετημένο σε μια επικίνδυνη ζώνη. Η μονάδα ελέγχου MCU δεν πρέπει η ίδια να τοποθετείται σε επικίνδυνη περιοχή.
2. Γενικά
  - a. Μη στηρίζετε τη MCU πάνω σε μια δομή που υπόκειται σε δόνηση, ή σε θέση όπου μπορεί να προκληθεί βλάβη από πρόσκρουση, θερμική κόπωση ή εισροή υγρού.
  - b. Η ασφάλεια πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον προσδιορισμένο τύπο.
  - c. Σε πιθανότητα που οι συσκευές μπορούν να ερθούν σε επαφή με αντιξοα υλικά, τότε θα είναι υπεύθυνος ο χειριστής να λαβεί προληπτικά μέτρα που να μην επιτρέπουν να επηρεαστούν βλαβερως έτσι ώστε η προστασία τους να μη διακινδυνεύεται.  
Βλαβερά υλικά—π.χ. οξεία υγρά ή αέρια που μπορούν να βλαψουν μεταλλικά ή διαλυτικά τα οποία μπορούν να επιδράσουν σε πολυμερά υλικά.  
Καταλλήλες προληψεις—π.χ. τακτικοί ελεγχολί ως προκαθορισμένα τσεκαρισματα ή ως υποδείξει απο τα δεδομένα στοιχεία οτι είναι ανθεκτικά σε ωρισμένα χημικά υλικά.
  - d. Επιπροσθετως το MCU πρεπει να καθαρίζεται με υγρο πανι.
3. Οδηγίες τοποθέτησης ηλεκτρικών καλωδίων
  - a. Ο ακροδέκτης 30 της Μονάδας Ελέγχου MCU πρέπει να συνδεθεί σε μια ουσιαστικά Ασφαλή προσγείωση.
  - b. Η MCU δεν πρέπει να συνδεθεί με μια παροχή ρεύματος, που υπερβαίνει τα 250 βόλτ r.m.s. ή dc., ή με μια συσκευή περιέχουσα μια πηγή παροχής τάσης ρεύματος που υπερβαίνει τα 250 βολτ r.m.s. ή dc.
  - c. Οι Ουσιαστικά Ασφαλείς έξοδοι της Μονάδας Ελέγχου MCU μπορεί να συνδεθούν με πιστοποιημένο εξοπλισμό, ο οποίος χρησιμοποιείται σε επικίνδυνη περιοχή που απαιτεί εξοπλισμό της κατηγορίας 1, με εύφλεκτα αέρια και ατμούς με συσκευή των ομάδων IIC, IIB και IIA. Δε χρειάζεται επιπρόσθετο I.S. φράγμα.

#### 4. Τεχνικά στοιχεία:

Κωδικός (ATEX): II (1) GD

Κωδικός (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

##### a.

Ο ακροδέκτης 1 (24V) σε σχέση με τον ακροδέκτη 2 (lin) Ο ακροδέκτης 1 (24V) σε σχέση με τον ακροδέκτη 3 (Προσγείωση)	Ο ακροδέκτης 2 (lin) σε σχέση με τον ακροδέκτη 3 (Προσγείωση)
U <sub>I</sub> =0; U <sub>o</sub> =28 V; I <sub>o</sub> =120 mA; P <sub>o</sub> =0,82 W; L <sub>I</sub> = 0,2 mH; C <sub>I</sub> =0,6 nF	U <sub>i</sub> =30 V; I <sub>i</sub> =120 mA; L <sub>i</sub> =0,1 mH; C <sub>i</sub> =0,6 nF; U <sub>o</sub> =6,51 V (Χωρητικότητα φόρτισης μόνο); I <sub>o</sub> =0; P <sub>o</sub> =0

##### b.

Κατηγορία	Χωρητικότητα	Επαγωγιμότητα ή L/R Αναλογία	
IIC	0,082μF *	1,2mH	42 μH/Ω
IIB	0,65μF	10,9mH	172 μH/Ω
IIA	2,15μF	21,9mH	346 μH/Ω

\* 0,082μF εκ του οποίου η ολική C<sub>i</sub> της συνδεδεμένης στην επικίνδυνη περιοχή συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,20 μF.

- c. Ο ακροδέκτης 2 (lin) σε σχέση με τον ακροδέκτη 3 (Προσγείωση) πρέπει να χρησιμοποιείται σαν μια πηγή παροχής ρεύματος 6,51V. Η τάση των 6,51V θεωρείται θεωρητικά σαν μέγιστη, στην οποία το φορτίο χωρητικότητας κατά μήκος αυτών των ακροδεκτών θα μπορούσε να φορτιστεί μέσω διαρροής διά θερμικών σειρών εμφρακτικών διοδίων. Η τάση αυτή δε συμβάλλει σε κίνδυνο σπινθηρίσματος του βραχυκυκλώματος από οποιαδήποτε εξωτερική πηγή παροχής ρεύματος, που είναι συνδεδεμένη με συτούς τους ακροδέκτες.
- d. Ασφάλεια: 200mA (T) 5 x 20mm 250V
- e. Υλικά κατασκευής
- |         |  |
|---------|--|
| MCU900W | Πολυανθρακικό περίβλημα και κάλυμμα<br>304SS βίδες στερέωσης καλύμματος<br>UV ανθεκτική Πολυανθρακική μεμβράνη<br>παρενθέματος πλήκτρου<br>Νάυλον κολάρα καλωδίου και αποφρακτικά πώματα   |
| MCU900P | Περίβλημα και κάλυμμα από Πολυφαινύλιο (PPO)<br>Επιμεταλλωμένες βίδες στήριξης της πρόσοψης από<br>χυτοχάλυβα/ψευδάργυρο<br>UV ανθεκτική Πολυανθρακική μεμβράνη για το παρένθεμα<br>πλήκτρου<br>Νάυλον & ΡΒΤτεμάχια ακροδέκτη με επιμεταλλωμένα εξαρτήματα |

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΝΟΤΗΤΑ**

No: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Τηλ:+44(0)1753 756600, Φαξ:+44(0)1753 823589)

Δηλώνει υπό την απόλυτη ευθύνη μας ότι το προϊόν(προϊόντα):

Εξάρτημα: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Νούμερα τύπου: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Οι μικρές διαφοροποιήσεις στο σχέδιο ώστε να προσαρμόζει με την εφαρμογή και/ή τις προϋποθέσεις στηρίξεως, προσδιορίζονται με αλφα/νουμερικούς χαρακτήρες όπου υποδεικνύεται \* παραπάνω)

Συμμορφώνεται με τις σχετικές προβλέψεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.

<b>89/336/EOK</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EOK</b>	Amending 89/336/EOK
<b>73/23/EOK</b>	Low Voltage	<b>93/68/EOK</b>	Amending 73/23/EOK & 89/336/EOK
<b>94/09/EK</b>	ATEX		

Η Επιθεώρηση διεξήχθη από:

για το 94/09/EK:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Πιστοποιητικό Ελέγχου Τύπου/Σχεδίου EC στην 94/09/EK

**BAS00ATEX7064**

Σύστημα Διασφάλισης Ποιότητας υπό την παρακολούθηση του:

για την 94/09/EK:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Εφαρμόσθηκαν τα παρακάτω Εναρμονισμένα πρότυπα:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**

Τα τελευταία δύο ψηφία του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου επισυνάφθηκε για πρώτη φορά το διακριτικό σήμα CE για την 93/68/EOK.

01

Εξουσιοδοτημένη υπογραφή για τον κατασκευαστή μέσα στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Υπογράφων:



David J. Ross-Hamilton,

Ημερομηνία: 7/12/05

Σύμβουλος Παγκοσμίων Εγκρίσεων

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΝΟΤΗΤΑ****No: 86****Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Τηλ: +44(0)1753 756600, Φαξ: +44(0)1753 823589)

Δηλώνει υπό την απόλυτη ευθύνη μας ότι το προϊόν(προϊόντα):

Εξάρτημα: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Νούμερα τύπου: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Οι μικρές διαφοροποιήσεις στο σχέδιο ώστε να προσαρμόζει με την εφαρμογή και/ή τις προϋποθέσεις στηρίξεως, προσδιορίζονται με αλφα/νουμερικούς χαρακτήρες όπου υποδεικνύεται \* παραπάνω)

Συμμορφώνεται με τις σχετικές προβλέψεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.

<b>89/336/EOK</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EOK</b>	Amending 89/336/EOK
<b>73/23/EOK</b>	Low Voltage	<b>93/68/EOK</b>	Amending 73/23/EOK & 89/336/EOK
<b>94/09/EK</b>	ATEX		

Η Επιθεώρηση διεξήχθη από:

για το 94/09/EK:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**Πιστοποιητικό Ελέγχου Τύπου/Σχεδίου EC στην 94/09/EK **BAS01ATEX7225X**

Σύστημα Διασφάλισης Ποιότητας υπό την παρακολούθηση του:

για την 94/09/EK:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Εφαρμόστηκαν τα παρακάτω Εναρμονισμένα πρότυπα:

**EN 61326:1997 + A1+A2**      **EN 61010-1: 2001**      **EN 50014: 1997+A1 +A2**  
**EN50020:1994**

Τα τελευταία δύο ψηφία του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου επισυνάφθηκε για πρώτη φορά το διακριτικό σήμα CE για την 93/68/EOK.

**02**

Εξουσιοδοτημένη υπογραφή για τον κατασκευαστή μέσα στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Υπογράφων:



Ημερομηνία: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Σύμβουλος Παγκοσμίμων Εγκρίσεων



## Instruktioner for installationer i risikoområder

Gældende for følgende typer: MCU\*\*\*\*\* ("" angiver optioner i konstruktion, funktion og materialer.)  
Følgende instruktioner er gældende for udstyr, der er omfattet af certifikat **BAS00ATEX7064** & **BAS01ATEX7225X**:

1. MCU900 kontrolenhed kan forbindes til en transmitter placeret i risikoområde. Selve MCU kontrolenheden må ikke være placeret i risikoområde.

### 2. Generelt

- a. MCU'en må ikke monteres på en konstruktion, hvor den kan blive udsat for vibrationer eller i en position, hvor beskadigelse kan ske ved stød, varmepåvirkning eller væskeindtrængen.
- b. Sikringen må kun erstattes med den specificerede type.
- c. Hvis det er sandsynligt, at udstyret kommer i kontakt med aggressive substanser, så er det brugers ansvar at træffe de fornødne foranstaltninger, således at skader undgås, og det sikres, at beskyttelsen ikke bringes i fare.

Aggressive Substanser – så som syreholdige væsker eller gasser, der kan angribe metaller eller opløsningsmidler, der kan påvirke polymer materialer.

Foranstaltninger – så som check med passende mellemrum som en del af rutineinspektionen eller fastslå ved hjælp af materiale datablad, at det er modstandsdygtig over for specifikke kemikalier.

d. Dette udstyr er ikke beregnet til at skulle repareres af bruger.

### 3. Ledningsinstruktioner

- a. Terminal 30 på MCU Kontrolenheden skal forbindes til en Galvanisk Adskilt jordforbindelse.
- b. MCU'en må ikke forbindes til en forsyning, der overstiger 250V r.m.s. eller dc, eller til instrument med strømenergikilde, der overstiger 250V r.m.s. eller dc.
- c. De galvanisk adskilte udgange på MCU Kontrolenheden kan forbindes til certificeret udstyr anvendt i risikoområder, der kræver kategori 1 udstyr, med brandbare gasser og dampe med apparatur gruppe IIC, IIB og IIA. Ingen yderlig Galvanisk Adskilt barriere påkrævet.

### 4. Tekniske data:

Koodaus (ATEX): II (1) GD  
Koodaus (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

#### a.

Terminal 1 (24V) med hensyn til terminal 2 (lin) Terminal 1 (24V) med hensyn til terminal 3 (jord)	Terminal 2 (lin) med hensyn til terminal 3 (jord)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0.82W L <sub>i</sub> = 0.2mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0.1mH, C <sub>i</sub> = 0.6nF, U <sub>o</sub> = 6.51V (Kun kapacitiv belastning), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

#### b.

Gruppe	Kapacitans	Induktivitet eller L/R Ratio	
IIC	0.082µF *	1.2mH	42 µH/Ω
IIB	0.65µF	10.9mH	172 µH/Ω
IIA	2.15µF	21.9mH	346 µH/Ω

\* 0.082µF hvoraf total C<sub>i</sub> for forbundet apparatur i risikoområde ikke må overstige 0.020µF.

- c. Terminal 2 (lin) med hensyn til terminal 3 (jord) skal behandles som en 6.51V kilde. 6.51V betragtes som værende det teoretiske maximum, hvortil en kapacitiv belastning over disse terminaler kunne blive belastet gennem lækstrøm gennem interne serier, der blokerer dioderne. Denne spænding bidrager ikke til risiko for kortslutningsgnist af eksterne kilder forbundet til disse terminaler.

- d. Sikring: 200mA (T) 5 x 20mm 250V
- e. Konstruktionsmaterialer:   MCU900W   Polykarbonat indelukke og dæksel  
304SS dæksel fastgørelsesskruer  
UV bestandig Polykarbonat membran tastatur  
Nylon pakninger og blindstik
- MCU900P   Polypropylen (PPO) indelukke og dæksel  
C. stål / Zink beklædt instrumentbræt fastgørelsesskruer  
UV bestandig Polykarbonat membran tastatur  
Nylon & PBT terminalblokke med beklædte fittings

**EC Bekendtgørelse af Konformitet**

Nummer: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Vi erklærer under vores ansvarlighed at følgende produkt/er:

Udstyr: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Type Nummer: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Mindre variationer i konstruktion passende for dennes anvendelse og/eller monterings behov er identificeret ved alfabetisk/numerisk skrifttegn tilkendegivet ved \* ovenover)

Er tilpasset de relevante bestemmelser af EC Direktiverne:

<b>89/336/E0F</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/E0F</b>	Amending 89/336/E0F
<b>73/23/E0F</b>	Low Voltage	<b>93/68/E0F</b>	Amending 73/23/E0F & 89/336/E0F
<b>94/09/EF</b>	ATEX		

Gennemsyn udført af:

til 94/09/EF:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Type/Konstruktions Undersøgelses Certificat til 94/09/EF **BAS00ATEX7064**

Kvalitets Sikrings System overvåget af:

til 94/09/EF:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Efterfølgende Harmoniserede Standarder er anvendt:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

De to sidste cifre af det år i hvilket CE mærkning til 93/68/EØF var tilføjet **01**

Authoriseret Underskriver for producenten indenfor den ECropæiske Union:

Underskrevet:



Dato: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Godkendelses Konsulent



**EC Bekendtgørelse af Konformitet**

Nummer: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Vi erklærer under vores ansvarlighed at følgende produkt/er:

Udstyr: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Type Nummer: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Mindre variationer i konstruktion passende for dennes anvendelse og/eller monterings behov er identificeret ved alfabetisk/numerisk skrifttegn tilkendegivet ved \* ovenover)

Er tilpasset de relevante bestemmelser af EC Direktiverne:

<b>89/336/E0F</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/E0F</b>	Amending 89/336/E0F
<b>73/23/E0F</b>	Low Voltage	<b>93/68/E0F</b>	Amending 73/23/E0F & 89/336/E0F
<b>94/09/EF</b>	ATEX		

Gennemsyn udført af:

til 94/09/EF:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**EC Type/Konstruktions Undersøgelses Certificat til 94/09/EF **BAS01ATEX7225X**

Kvalitets Sikrings System overvåget af:

til 94/09/EF:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Efterfølgende Harmoniserede Standarder er anvendt:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

De to sidste cifre af det år i hvilket CE mærkning til 93/68/EØF var tilføjet **02**

Authoriseret Underskriver for producenten indenfor den ECropæiske Union:

Underskrevet:



Dato: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Godkendelses Konsulent

Symbol przyrządu: MCU\*\*\*\*\*.\*\*\*\* („\*” oznacza wybraną opcję wykonania przyrządu)

Niniejsze zalecenia dotyczą przyrządów objętych certyfikatem **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. Jednostka sterująca MCU900 może być podłączona do czujnika umieszczonego w strefie zagrożonej wybuchem, lecz sama musi być zainstalowana w strefie bezpiecznej.

## 2. Ogólne

- Nie należy instalować jednostki MCU w miejscach, które narażone są na intensywne wibracje, możliwość uderzenia, wysoką temperaturę lub zalanie wodą.
- Przepalony bezpiecznik należy zastępować jedynie bezpiecznikiem tego samego typu.
- W przypadku gdy przyrząd pracujący w strefie zagrożonej wybuchem może mieć kontakt z substancjami agresywnymi, do obowiązków użytkownika należy zapewnienie odpowiedniej ochrony przyrządu – możliwe rozszczelnienie obudowy może mieć wpływ na bezpieczeństwo.

Substancje agresywne – wszystkie substancje mogące doprowadzić do uszkodzenia metalowych części czujnika lub obudowy elektroniki.

Odpowiednia ochrona – np. regularna kontrola przyrządu oraz sprawdzenie odporności chemicznej materiałów użytych w konstrukcji przyrządu względem środowiska pracy.

- Przyrząd nie jest przewidziany do jakichkolwiek napraw przez użytkownika.

## 3. Instrukcje dotyczące okablowania

- Zacisk 30 jednostki MCU musi być podłączony do iskrobezpiecznego uziemienia.
- Jednostka MCU nie może być podłączana do źródła lub innego urządzenia o napięciu skutecznym powyżej 250V ani o napięciu stałym.
- Iskrobezpieczne wyjścia jednostki MCU mogą być podłączane do certyfikowanych przyrządów, mogących pracować w strefach zagrożonych wybuchem kategorii 1, zawierających palne gazy lub opary w grupach IIC, IIB i IIA. Nie są wymagane żadne dodatkowe bariery ani separatory.

## 4. Dane techniczne:

Oznaczenie (ATEX): II (1) GD

Oznaczenie (CENELEC): [EEx ia] IIC (-40°C ≤ Ta ≤ 55°C)

### a.

Zacisk 1 (24V) w odniesieniu do zacisku 2 (lin) Zacisk 1 (24V) w odniesieniu do zacisku 3 (Earth)	Zacisk 2 (lin) w odniesieniu do zacisku 3 (Earth)
U <sub>i</sub> = 0, U <sub>o</sub> = 28V, I <sub>o</sub> = 120mA, P <sub>o</sub> = 0,82W L <sub>i</sub> = 0,2mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF	U <sub>i</sub> = 30V, I <sub>i</sub> = 120mA, L <sub>i</sub> = 0,1mH, C <sub>i</sub> = 0,6nF, U <sub>o</sub> = 6,51V (tylko napięcie pojemnościowe), I <sub>o</sub> = 0, P <sub>o</sub> = 0

### b.

Grupa	pojemność	indukcyjność lub stosunek L/R	
IIC	0,082μF *	1,2mH	42 μH/Ω
IIB	0,65μF	10,9mH	172 μH/Ω
IIA	2,15μF	21,9mH	346 μH/Ω

\* 0,082μF - z czego całkowita pojemność C<sub>i</sub> podłączonego przyrządu iskrobezpiecznego nie może przekraczać 0,020μF.

- c. Zacisk 2 (lin) w odniesieniu do zacisku 3 (Earth) musi być traktowany jako źródło napięcia 6,51V. Wartość 6,51V rozumiana jest jako teoretyczne maksimum napięcia pojemnościowego między tymi zaciskami, mogącego się pojawić poprzez wewnętrzne diody zaporowe.
- e. Bezpiecznik: 200mA (T) 5 x 20mm 250V
- f. Materiały:
- |         |   |
|---------|---|
| MCU900W | Obudowa i okienko z poliwęglanu. Śruby mocujące okienko ze stali nierdzewnej 304SS. Odporna na promieniowanie UV klawiatura membranowa z poliwęglanu. Nylonowe dławiki kablowe i zaślepki.      |
| MCU900P | Obudowa i okienko z polifenylenu (PPO). Ocynkowane śruby ze stali węglowej mocujące przedni panel. Odporna na promieniowanie UV klawiatura membranowa z poliwęglanu. Nylonowe obudowy zacisków. |

**EC Deklaracja zgodności**

Numer: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Jako producent, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób opisany poniżej

Wyrób: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Typ: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Niewielkie zmiany modelu, w celu dopasowania do danej aplikacji i wymagania dotyczące montażu identyfikowane są poprzez ciąg symboli alfanumerycznych, jak pokazano powyżej)

jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej:

<b>89/336/EWG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EWG</b>	Amending 89/336/EWG
<b>73/23/EWG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EWG</b>	Amending 73/23/EWG & 89/336/EWG
<b>94/09/WE</b>	ATEX		

Badania zostały przeprowadzone przez następującą jednostkę notyfikowaną:

Zgodnie z 94/09/WE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**Świadectwo badania typu i projektu zgodnie z 94/09/WE **BAS00ATEX7064**

System zapewnienia jakości kontrolowany jest przez następującą jednostkę notyfikowaną:

Zgodnie z 94/09/WE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

**EN 61326:1997 + A1+A2**      **EN 61010-1: 2001**      **EN 50014: 1997+A1 +A2**  
**EN50020:1994**

Dwie ostatnie cyfry roku w którym po raz pierwszy nadano znak CE zgodnie z 93/68/EWG. **01**

Podpis osoby upoważnionej do podpisywania prawnie wiążącej deklaracji w imieniu wytwórcy:

Podpis:



Data: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

**EC Deklaracja zgodności**

Numer: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel: +44(0)1753 756600, Fax: +44(0)1753 823589)

Jako producent, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób opisany poniżej

Wyrób: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Typ: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Niewielkie zmiany modelu, w celu dopasowania do danej aplikacji i wymagania dotyczące montażu identyfikowane są poprzez ciąg symboli alfanumerycznych, jak pokazano powyżej)

jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej:

<b>89/336/EWG</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/EWG</b>	Amending 89/336/EWG
<b>73/23/EWG</b>	Low Voltage	<b>93/68/EWG</b>	Amending 73/23/EWG & 89/336/EWG
<b>94/09/WE</b>	ATEX		

Badania zostały przeprowadzone przez następującą jednostkę notyfikowaną:

Zgodnie z 94/09/WE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**Świadectwo badania typu i projektu zgodnie z 94/09/WE **BAS01ATEX7225X**

System zapewnienia jakości kontrolowany jest przez następującą jednostkę notyfikowaną:

Zgodnie z 94/09/WE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Dwie ostatnie cyfry roku w którym po raz pierwszy nadano znak CE zgodnie z 93/68/EWG. **02**

Podpis osoby upoważnionej do podpisywania prawnie wiążącej deklaracji w imieniu wytwórcy:

Podpis:



Data: 7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant

Modelos número: MCU\*\*\*\*\*\_\*\*\*\* (“\*” indica opções de construção, funções e materiais)

As presentes instruções aplicam-se a equipamento coberto pelo Certificado número **BAS00ATEX7064 & BAS01ATEX7225X**:

1. A unidade de controle MCU pode ser ligada a um transmissor instalado em áreas perigosas. A unidade de controle MCU não pode ser instalada em áreas perigosas.
2. Geral
  - a. Não instalar a unidade MCU em locais sujeitos a vibrações ou em qualquer posição susceptível de danos causados por impacto, carga térmica ou entrada de líquidos.
  - b. O fusível só pode ser substituído pelo tipo especificado.
  - c. Se eventualmente o equipamento entrar em contacto com substâncias agressivas, será da responsabilidade do utilizador, tomar as precauções adequadas para que o equipamento não seja afectado negativamente, assegurando deste modo que o tipo de protecção não fique comprometida.

Substâncias agressivas: ex: Líquidos ácidos ou gases que ataquem metais ou solventes que possam afectar materiais á base de polímeros.

Precauções adequadas: ex: deverão ser efectuadas verificações regulares como parte da rotina de inspecções ou determinar se o equipamento é resistente a substâncias químicas específicas através da consulta de respectiva ficha técnica.

- d. Este equipamento não deverá ser reparado pelo utilizador.
3. Instruções de cablagem
  - a. O terminal 30 da unidade de controle MCU Tem de ser ligado a uma terra intrinsecamente segura.
  - b. A unidade MCU não pode ser ligada a uma alimentação excedendo 250V r.m.s ou dc.
  - c. As saídas intrinsecamente seguras da unidade controle MCU podem ser ligadas a equipamento certificado usado em áreas perigosas, requerendo categoria 1, com gases inflamáveis e vapores com grupos de equipamento IIC, IIB e IIA. Não são necessárias barreiras I.S. adicionais.

#### 4. Dados técnicos:

Código (ATEX): II (1) GD  
 Código (CENELEC): [EEx ia] IIC ( $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq 55^{\circ}\text{C}$ )

##### a.

Terminal 1 (24V) w.r.t. terminal 2 (lin) Terminal 1 (24V) w.r.t. terminal 3 (terra)	Terminal 2 (lin) terminal 3 (terra)
$U_i = 0$ , $U_o = 28\text{V}$ , $I_o = 120\text{mA}$ , $P_o = 0,82\text{W}$ , $L_i = 0,2\text{mH}$ , $C_i = 0,6\text{nF}$	$U_i = 30\text{V}$ , $I_i = 120\text{mA}$ , $L_i = 0,1\text{mH}$ , $C_i = 0,6\text{nF}$ , $U_o = 6,51\text{V}$ (Cap. charging only), $I_o = 0$ . $P_o = 0$

##### b.

Grupo	Capacidade	Inductância ou Relação L/R	
IIC	0,082 $\mu\text{F}$ *	1,2mH	42 $\mu\text{H}/\Omega$
IIB	0,65 $\mu\text{F}$	10,9mH	172 $\mu\text{H}/\Omega$
IIA	2,15 $\mu\text{F}$	21,9mH	346 $\mu\text{H}/\Omega$

\* Os equipamentos ligados na área perigosa não podem exceder a capacidade de 0,020 $\mu\text{F}$ , uma vez que a capacidade total tem de ser inferior a 0,082  $\mu\text{F}$ .

c. Terminal 2 (lin) w.r.t terminal 3 (terra) tem de ser tratado como fonte de 6,51V. O valor de 6,51V é considerado como sendo o valor teórico máximo a que uma carga capacitiva através destes terminais pode carregar-se (através da fuga dos diodos internos de bloqueio). Esta tensão não contribui para o risco de faíscas de curto-circuito de qualquer fonte externa ligada a estes terminais.

d. Fusível: 200mA (T) 5 x 20mm 250V

e. Material de construção

MCU900W – Caixa e tampa em policarbonato fixa por parafusos 304SS. Teclado em membrana de policarbonato resistente aos UV, buçins e conectores em nylon.

MCU900P – Caixa e tampa em polifenileno (PPO) fixa por parafusos de aço revestidos a zinco, teclado membrana em policarbonato resistente aos UV, com terminais em nylon e revestidos a PBT.

**Declaração de Conformidade CE**

No: 73

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Declara ser nossa responsabilidade única que o(s) produto(s):

Equipamento: **Mobrey Wall Mount Control Unit**Modelos: **MCU\*\*\*W\*-A-\*\***

(Pequenas variações no desenho destinadas a adaptar-se melhor à aplicação e/ou montagem estão identificadas por caracteres alfa-numéricos onde indicado acima.)

Conformam com as provisões relevantes das Directivas Europeias:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Inspeção feita por :

De acordo com 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**Certificado de examinação de Tipo/Desenho de acordo com 94/09/CE **BAS00ATEX7064**

Sistema de controlo de qualidade monitorizado por:

De acordo com 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Os seguintes Standards de Armonização foram aplicados:

<b>EN 61326:1997 + A1+A2</b>	<b>EN 61010-1: 2001</b>	<b>EN 50014: 1997+A1 +A2</b>
<b>EN50020:1994</b>		

Os últimos dois dígitos do ano em que a marca CE foi inicialmente aposta para 93/68/CEE **01**

Assinatura autorizada pelo fabricante para a Comunidade Europeia:

Assinado:



Data:

7/12/03

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant



**Declaração de Conformidade CE**

No: 86

**Mobrey Ltd**

158 Edinburgh Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4UE, United Kingdom

(Tel:+44(0)1753 756600, Fax:+44(0)1753 823589)

Declara ser nossa responsabilidade única que o(s) produto(s):

Equipamento: **Mobrey Panel Mount Control Unit**Modelos: **MCU\*\*\*P\*-A-\*\***

(Pequenas variações no desenho destinadas a adaptar-se melhor à aplicação e/ou montagem estão identificadas por caracteres alfa-numéricos onde indicado acima.)

Conformam com as provisões relevantes das Directivas Europeias:

<b>89/336/CEE</b>	Electromagnetic Compatibility	<b>92/31/CEE</b>	Amending 89/336/CEE
<b>73/23/CEE</b>	Low Voltage	<b>93/68/CEE</b>	Amending 73/23/CEE & 89/336/CEE
<b>94/09/CE</b>	ATEX		

Inspeção feita por :

De acordo com 94/09/CE:

**EECS, Health & Safety Executive (0600)****Harpur Hill, Buxton,****Derbyshire, SK17 9JN, GB**

Certificado de examinação de Tipo/Desenho de acordo com 94/09/CE

**BAS01ATEX7225X**

Sistema de controlo de qualidade monitorizado por:

De acordo com 94/09/CE:

**Sira Certification Service (0518)****South Hill, Chislehurst****Kent, BR7 5EH, GB**

Os seguintes Standards de Armonização foram aplicados:

**EN 61326:1997 + A1+A2****EN 61010-1: 2001****EN 50014: 1997+A1 +A2****EN50020:1994**Os ultimos dois dígitos do ano em que a marca CE foi inicialmente aposta para 93/68/CEE **02**

Assinatura autorizada pelo fabricante para a Comunidade Europeia:

Assinado:



Data:

7/12/05

David J. Ross-Hamilton,

Global Approvals Consultant





# MCU900 Series Control Unit

*Mobrey, Mobrey Measurement, and the Mobrey logotype are registered trademarks of Mobrey Limited. The Emerson logo is a trade mark and service mark of Emerson Electric Co. All other marks are the property of their respective owners.*



**Mobrey Measurement**

158 Edinburgh Avenue,  
 Slough, Berks, UK, SL1 4UE  
 T +44 (0) 1753 756600  
 F +44 (0) 1753 823589  
 mobrey.sales@EmersonProcess.com  
 www.mobrey.com

**Mobrey Inc**

19408 Park Row, Suite 320,  
 Houston, TX 77084 USA  
 T +281 398 7890  
 F +281 398 7891  
 mobrey.sales@EmersonProcess.com  
 www.mobrey.com



Mobrey SA-NV	Belgium	tel: 02/465 3879
Mobrey GmbH	Deutschland	tel: 0211/99 808-0
Mobrey SA	France	tel: 01 30 17 40 80
Mobrey sp z o o	Polska	tel: 022 871 7865
Mobrey AB	Sverige	tel: 08-725 01 00

